Talegazo



Atribución de imagen: Ángel Castaño con IA Dall-e

En español: Batacazo, Costalada, Porrazo, Caída

[*sustantivo masculino coloquial*]

1- Caída, especialmente cuando el golpe es fuerte y aparatoso.

2- Porrazo que se da a una persona o animal con la mano o con algún objeto.

Ver: Estempanalse, Metel, Talega

• Se l'ha refarao la becicleta en una moñiga de vaca y nô veas tú el talegazo que s'ha metío, sitescuidas se quea sin dientes.

• Menúo talegazo ha metío ahí alpié de la mî puerta según bajaba.

• Como nô tires pa casa ara mesmo te via pegal un talegazo que te vas a enteral.

Comentarios:

La acepción segunda era poco frecuente.

Origen: Árabe. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** mucho más frecuente que en español.

Etimología:

Del árabe **ta'liqua** (*lo que cuelga*) procede **talega** y de esta **talego** (*saco largo y estrecho de lienzo o lona*) al que se le añade el sufijo **-azo** (*golpe dado con*). Significaría algo parecido a *golpe dado con un talego.* De hecho, así lo define la RAE, aunque en peraleo -también en el estándar, pero mucho menos frecuente- ha pasado a denominar el *golpe que se da uno mismo al caerse*, probablemente por asimilación del golpe que da un talego al caerse.

Un **talego** puesto de pie asemeja la forma de una persona. Por ello, cuando una persona se cae, se estaría comparando ese golpe con el que daría un talego al caer.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com